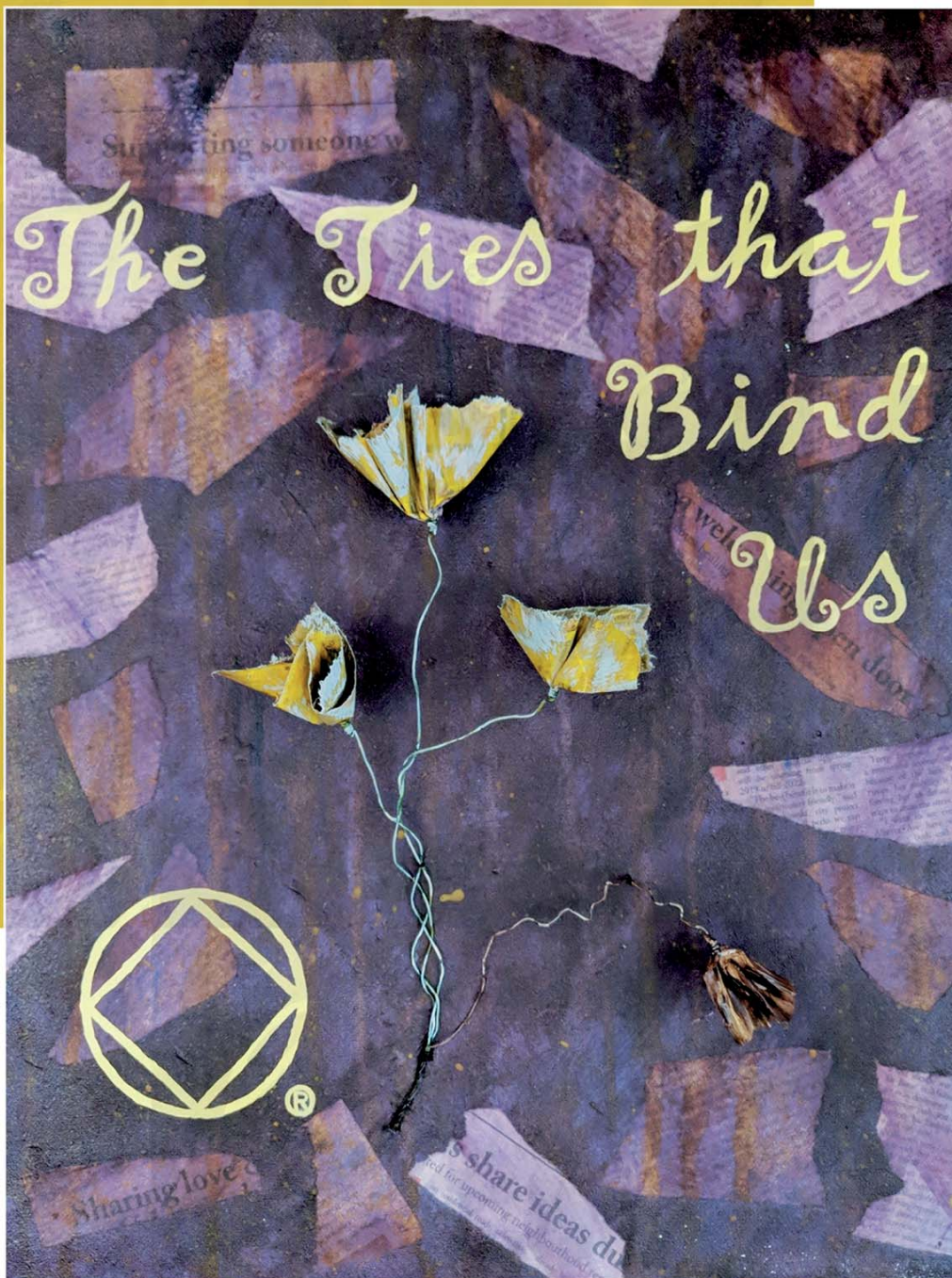




JULIO DE 2019

VOLUMEN TREINTA Y SEIS ♦ NÚMERO TRES

Los lazos que nos unen



- [¡Primer Día del servicio en NA!](#)
- [Día de la Unidad 2019](#) • [Primera reunión de mujeres de África Occidental](#)



REVISTA INTERNACIONAL DE NARCÓTICOS ANÓNIMOS

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués, español, japonés y ruso y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Teléfono: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Sitio Web: www.na.org

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista NA Way publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista The NA Way Magazine ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a The NA Way Magazine, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a naway@na.org.

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

Editorial

[que] Todos los miembros, inspirados por el don de la recuperación, experimenten el crecimiento espiritual y la realización a través del servicio.

Los órganos de servicio de NA de todo el mundo trabajen juntos con un espíritu de unidad y cooperación para apoyar a los grupos a llevar nuestro mensaje de recuperación;

Visión del servicio en NA

¿Qué significa servicio para ti como miembro de NA? Para algunos, todo se reduce a ser electos para un puesto de área o regional. A otros nos enseñaron que servicio también significa estar disponible para ayudar a los amigos y la familia, como por ejemplo echar una mano cuando alguien se muda o colaborar para organizar eventos familiares. A lo mejor tienes un padrino o madrina que espera que asumas algún compromiso de servicio de grupo. Tanto si apoyamos a un recién llegado a organizar un evento del Día de la Unidad, como si hacemos una revisión de las pautas regionales, sabemos que cuando trabajamos juntos obtenemos mejores resultados. El 1 de mayo de 2019 celebramos el Día del Servicio en NA, la primera de la que se convertirá en una celebración de servicio de NA anual, y en este número incluimos algunos hitos de distintas comunidades de NA. Si has celebrado el Día del Servicio en NA, mándanos fotos o información a naway@na.org (también nos encantaría ver tus actividades de la Semana de RRPP en el número de octubre).

Muchas gracias a todos los que han respondido la encuesta a los lectores del NA Way. Hemos recogido respuestas por correo electrónico, en línea y en persona (en la 37ª CMNA del año pasado); agradecemos las ideas y opiniones recibidas que el Grupo de trabajo del NA Way se encargará de analizar. Nuestro objetivo siempre es escuchar lo que tienes que decir y ofrecerte una fantástica recopilación de experiencias e información sobre la recuperación y el servicio en NA.

De J. Redaktion

EN ESTE NÚMERO

Artículo de fondo	3	Centro de servicio	9
• Grupo da Paz		Desarrollo de la confraternidad	10
Compartir	5	Concurso de leyendas	13
• Más y más . . .		Relaciones públicas	14
y más y más		Imagínatelo	16
• Momentos		Día de la Unidad Mundial 2019	17
• + de 32		Calendario	18
• 7 de mayo de 2019		Productos nuevos de los SMNA	19
Proyecto de libro		De próxima aparición	20
un principio espiritual por día	8		

Foto de la portada: Christine L, [EAENA Monthly, diciembre de 2018, Número 63](#); [Comité de Servicio del Área Edmonton](#), Alberta, Canadá

Los suscriptores electrónicos pueden hacer clic [aquí](#) para obtener contenido adicional.

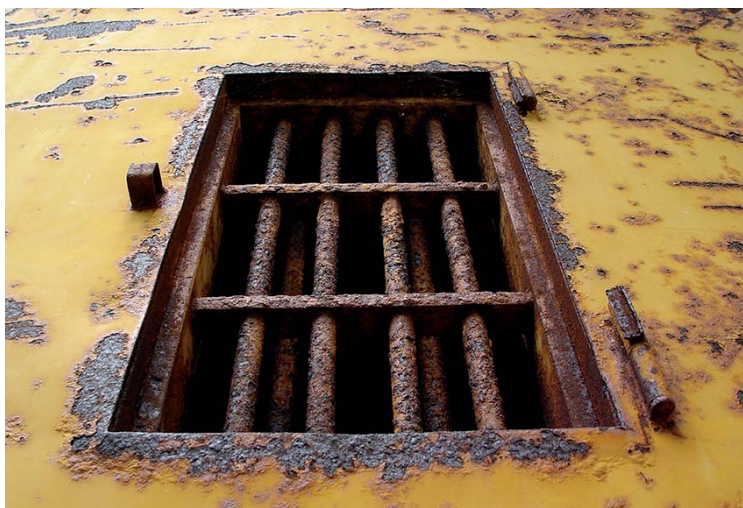
La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.



Grupo da Paz

No era un miércoles como otros. La reunión que íbamos a celebrar era de servicio y en ella se elegirían servidores de confianza del grupo. Éramos cuatro compañeros, entre ellos mi padrino, que fue un gran incentivo para que yo sirviera en el Grupo da Paz. Se trataba de un grupo institucional en el mayor presidio de América Latina, con más de 7.000 reclusos. Acostumbrábamos llegar a las 8:30 hs a la puerta de la prisión, entrábamos a las 9:00 y salíamos a las 11:30. Hacía más de un año que yo iba a esas reuniones, pero no quería comprometerme con el servicio porque me ocuparía una mañana entera una vez por semana, y tenía que trabajar y atender otras cosas en mi vida.

Como de costumbre, en el horario señalado para entrar nos recibió el funcionario encargado de nosotros, un ser humano iluminado que se convirtió en un gran amigo y multiplicador de nuestro mensaje. Nos identificamos en la portería e hicimos una parada en el lugar en que solíamos rezar la Oración de la Serenidad, antes de pasar por los detectores de metales y atravesar la primera puerta de la prisión. Como siempre, sentíamos aquel frío en la barriga a la hora de entrar, pues no teníamos garantías de realizar la reunión en el mismo lugar. Había varios pabellones y ya habíamos hecho reuniones en casi todos.



Ese miércoles nos informaron que la reunión se haría en el Pabellón 5, en una capilla. Ese pabellón era conocido como «seguro» porque había algunos presos que no podían circular entre los otros pabellones por cuestiones de seguridad. A pesar de mi voluntad de no involucrarme en más compromisos de servicio en el grupo, acepté la sugerencia de mi padrino y levanté la mano para postularme como representante de servicio de grupo (RSG), que era uno de los puestos, como el de RSG suplente, en que los

servidores no eran internos. El secretario y el coordinador eran internos. Como es habitual en nuestras reuniones, en el momento de la discusión y la votación salí de la capilla donde estábamos reunidos y me quedé esperando al lado de otra sala donde funcionaba un laboratorio protésico. Pasaron unos minutos que parecieron una eternidad, con una ansiedad gigante dentro de mí, y luego un compañero me llamó para volver a la reunión.

Me habían elegido RSG del grupo. Compartí mi alegría pues sabía que a pesar de mi resistencia a comprometerme que estaba haciendo lo correcto y que ese puesto me haría crecer. La reunión siguió y a uno de los otros tres compañeros que habían venido conmigo a la reunión lo eligieron RSG suplente. De repente, un grupo de internos entró en la sala de la reunión. Iban armados con cuchillos y hasta con un revólver. Nos ordenaron cerrar la puerta por dentro porque el pabellón había sido tomado. «¡Abran solo cuando lo ordenemos!»

Todos miramos espantados, sobre todo los que veníamos de fuera. Los minutos siguientes parecieron no tener fin. Por mi cabeza pasó de todo, inclusive que podíamos morir allí. Lo más valioso que sentí en ese momento fue que si me moría ese día, estaría haciendo lo que más valor tenía para mí, lo más importante: estaba limpio y llevaba el mensaje de fortaleza, fe y esperanza a los compañeros que no tenían cómo acudir a una de nuestras reuniones en la calle.

La reunión continuó, pero con un clima demasiado tenso. Oíamos gritos y ruidos procedentes de la confusión que tenía lugar fuera de la sala. Al cabo de un rato golpearon la puerta con fuerza y un interno nos ordenó a gritos que abriésemos. Obedecimos de inmediato y volvieron a entrar varios internos en la sala, esta vez con los cuchillos llenos de sangre. Una escena aterradora que me llenó de miedo.

Uno de ellos preguntó cuántos éramos. Le respondimos y nos pidió que saliéramos y lo siguiésemos. Dios mío... ¿Y ahora? ¿Qué van a hacer con nosotros?

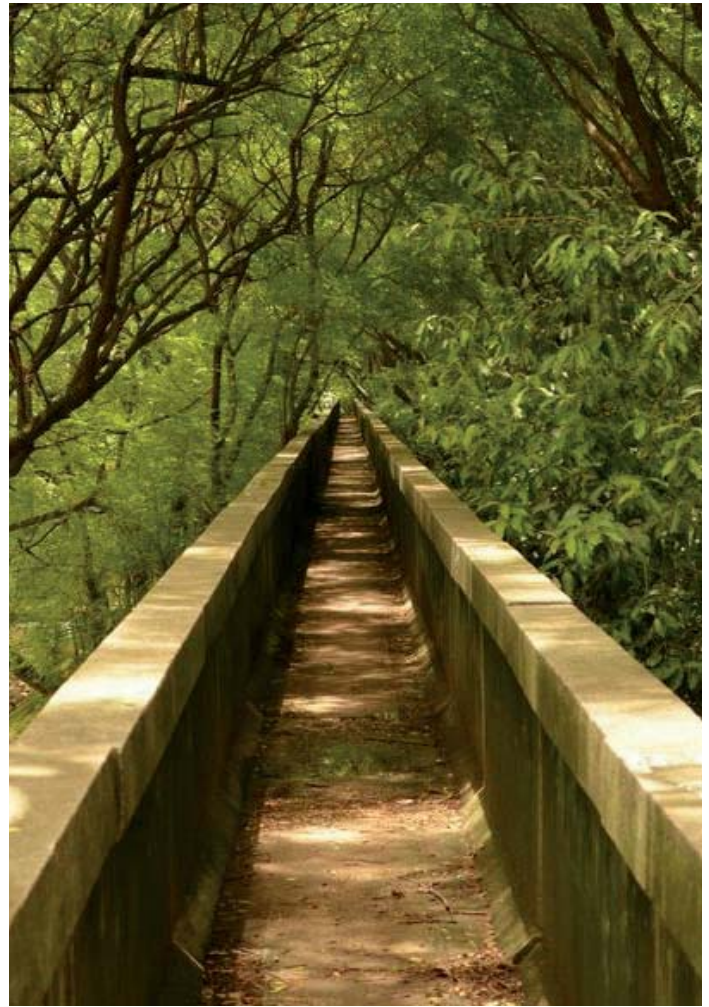
Me levanté como aturdido, pensé por un momento que me iba a desmayar. Seguimos al muchacho que nos llevó hasta la puerta que daba acceso a la salida del pabellón en el que estábamos. Como se conmemoraba el día del preso, había actividades de diversos grupos en todo el complejo penitenciario. Ahora todos eran rehenes de los presos, incluso los funcionarios que estaban dentro del pabellón 5.

Del lado de afuera ya había llegado una tropa numerosa de policías y otros dos guardias, entre ellos el responsable de Narcóticos Anónimos de la prisión, que imploraba que nos dejaran salir. Los propios funcionarios se resistían porque querían que fuesen liberados todos los rehenes, pero los líderes de la rebelión no estaban de acuerdo. En ese momento, el interno que nos había llevado hasta la puerta se enfrentó a la resistencia y dijo que teníamos que salir. Y así fue. Los servidores de Narcóticos Anónimos, no sabemos por qué, fuimos los primeros en ser liberados sin siquiera un rasguño. Nadie, en ningún momento, nos puso un dedo encima. Después, me enteré de que el interno que nos había llevado ya había frecuentado el grupo y era un preso muy respetado.

Al salir nos revisaron. No acabábamos de darnos cuenta por completo de lo que nos había pasado hacía un instante. Estábamos como en el aire. Algunas personas ahí dentro fueron asesinadas en este «ajuste de cuentas», pero nos alegramos al enterarnos de que nadie de los que asistía al grupo había sufrido daños.

Me acuerdo de que en los días siguientes, mi padrino me llamó varias veces para saber cómo estaba. Poco a poco fuimos tomando conciencia de todo. Cuando me di cuenta de que había asumido un compromiso de un año como mínimo al haber sido elegido representante de servicios de grupo, pensé: «¿Y ahora?». Vaya... ¿Cómo sería volver a aquel lugar después de lo que habíamos vivido?

Y resultó que el día de la siguiente reunión, el miércoles, estaba allí, esta vez solo... rezando para que apareciese alguien, porque nunca entramos solos para hacer una reunión. Llamé a varios servidores y al final un compañero vino de prisa y entró conmigo para celebrar la reunión. Encontramos a los compañeros internos que no recibieron con el «bienvenidos» de siempre y nos trataron como si nada hubiese pasado la semana anterior. Ni siquiera hablamos del asunto. Solo me dieron la chaqueta de mi padrino que se la había olvidado en la estampida.



Paseo elevado en el Parque da Juventude, restos de la prisión que ha quedado

Agradezco a mi Poder Superior por la oportunidad de haber terminado este servicio y permanecido hasta la última reunión del Grupo da Paz. Con el tiempo el complejo penitenciario se dismanteló y las reuniones dejaron de celebrarse. Al final, la prisión fue demolida y dio lugar a lo que hoy es un parque gigantesco llamado Parque da Juventude que reúne diversas actividades deportivas, una extensa zona verde y todavía conserva parte de los enormes muros que pertenecían Carandiru, como era conocida la Casa de Detención.

Pero lo más importante es saber que ese grupo no terminó cuando cerraron y demolieron la cárcel. Se dividió y multiplicó gracias a dos compañeros internos que llevaron un mensaje a las nuevas prisiones a las que fueron transferidos o a la calle cuando los soltaron. No es raro encontrarse con compañeros que salieron en libertad y siguieron yendo a nuestras reuniones fuera. Mucha gratitud.

Soy solo un adicto limpio desde el 25 de octubre de 1996, solo por hoy.

Anónimo, San Pablo, Brasil



COMPARTIR

Más y más . . . y más y más

Cuando tenía seis años, mi cuento favorito era el de una oruga que nunca tenía suficiente comida. Me encantaba ese cuento porque me encantaba la comida: galletas, caramelos, golosinas, papas fritas, de todo. Y lo que comía la oruga era de lo más apetitoso. Recuerdo que en primer grado cada vez que intentaba sacar el libro de la biblioteca de mi escuela, estaba prestado y nunca lo conseguía. Al final, la bibliotecaria vino a mi clase solo para decirme que lo habían devuelto y estaba disponible. De alguna manera me había ganado su simpatía, seguramente por medio del lloriqueo y la manipulación. Después de que me lo leyeran, lo único que necesitaba era alimentar esa fantasía con la comida por mi cuenta.

No fue hasta más adelante (a los 32 años de edad) cuando empecé a darme cuenta de que este comportamiento obsesivo era un patrón que surgía a lo largo de mi vida. Al principio era la comida. Después fueron los videojuegos. A lo nueve, me distraía en clase haciendo una lista de todos los videojuegos que recordaba. A los once, los reemplacé por jugadores de béisbol, equipos y estadísticas. Tenía una enciclopedia de béisbol que me sabía de memoria. Como mi energía intelectual estaba puesta en esos ámbitos, mis notas y mi vida social sufrían las consecuencias.

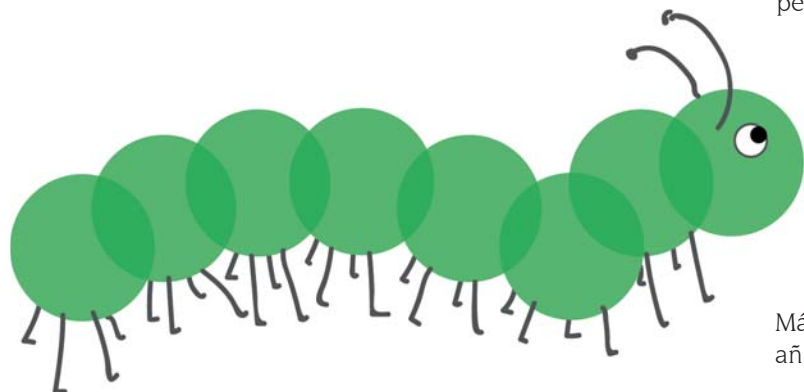
El primer año que llegué a la universidad, alrededor de 1996, tuve un compañero de habitación que me presentó la que se convertiría en mi droga favorita. Probarla fue como irme a otro mundo. Me hacía sentir menos inhibido, con más facilidad social. Podía hablar con las chicas. ¡Podía socializar como una persona normal! A partir de ahí, acabé la carrera, hice un máster, me puse de novio y empecé una profesión. Pero cuando no interpretaba el papel de miembro productivo de la sociedad, me dedicaba a mi siguiente trago o mi siguiente droga.

Quince años más tarde, el 15 de enero de 2011, me cansé y me harté de estar harto. Estaba haciendo un doctorado, así que en el frente de la aceptabilidad social las cosas me iban bien. Pero me había mudado de Nueva York a El Paso, Texas, que era otro mundo. Como no conocía a nadie me sentía aislado; y cuanto más aislado me sentía, más consumía. Seguí así hasta que tuvieron que separarme de una pelea en un bar que podía haberme arruinado la vida.

Así que decidí salir del territorio conocido y fui a mi primera reunión de Narcóticos Anónimos. Al principio, me daba miedo hablar con cualquiera. Si la reunión empezaba a las 8:00, llegaba a la hora en punto para no tener que hablar con nadie. Cuando terminaba, a la 9 y media, salía disparado porque no iba a permitir bajo ninguna circunstancia que nadie me conociera.

Después de semejante represión durante unos nueve meses, empecé a tener ataques de ansiedad. Cuando consumía, no tenía idea de lo que era la ansiedad, pero al estar limpio la cosa se desencadenó. En aquel momento, por fin decidí recurrir a la humildad y le pregunté a alguien si quería ser mi padrino. Hasta bromeé: «Voy a ser un ahijado de bajo mantenimiento».

A medida que empecé a entregarme al programa, me di cuenta de que me parecía bastante a esa oruga hambrienta del libro de mi infancia que no paraba de comer. Daba igual lo que fuera, siempre quería más. Más comida. Más sexo. Más dinero. Más prestigio. Incluso con siete años limpio, en la era de los medios digitales, soy



adicto a comprar libros, DVD y CD. Es una adicción que estoy aprendiendo a manejar por medio de los principios de Narcóticos Anónimos.

Me encantaban las imágenes de ese libro de la oruga, pero es muy probable que de niño se me haya escapado el mensaje. De adulto, cuando volví a mirar ese cuento en línea, me di cuenta de que la oruga se enferma del estómago de tanto comer durante seis días seguidos. Al día siguiente, come una sola hoja verde y ya no tiene más hambre. Teje un capullo en el que se queda durante dos semanas hasta que emerge como una hermosa mariposa. Con más de siete años limpio, no sé si me estoy convirtiendo en mariposa, pero me gusta pensar que cada día que no consumo drogas y trato de trabajar un programa de recuperación mi vida mejora un poco. Ya no tengo pareja y sigo trabajando en la misma profesión que cuando consumía. Soy mucho más sensato y estoy mucho más sereno, pero nunca termino de aprender. En cuanto dejo de trabajar un programa, aumenta la probabilidad de volverme oruga otra vez en busca de algo que me llene... Y ya he visto lo suficiente desde la perspectiva de una mariposa como para querer volver a hacerlo.

Craig W., Virginia, EEUU



Momentos

La vida, dicen, son solo momentos. Este fin de semana he tenido el privilegio de vivir algunos momentos que me impresionaron, instantáneas de la realidad. Nos llamaron para hacer un viaje inesperado, de último minuto, de Edmonton (Alberta) a Veron (Columbia Británica). Unas nueve horas en coche por las praderas y a lo largo de algunas carreteras de montaña muy empinadas.

Al cabo de unas horas de viaje, esos copos ligeros e inocentes sobre las praderas se convirtieron en una nevada intensa. La carretera estaba cubierta de hielo y empezamos a ponernos nerviosos. Algunos vehículos se habían salido de la ruta unas horas antes de que pasáramos y, justo delante, un camión con remolque patinó y se empotró en la mediana. Con el corazón disparado, evitamos chocar con el camión mientras se deslizaba y se salía de la carretera. El conductor estaba bien y el camión no había volcado, así que seguimos viaje. Solo un momento.

Mientras nos dirigíamos al oeste y subíamos, el cielo se despejó. Por la ruta de montaña, la copiosa nevada de la noche anterior había dejado una imagen de postal navideña: infinitos árboles pintados de blanco, con pequeños mechones verdes que asoman por aquí y por allá, bajo un cielo azul intenso. Solo un momento.

Mientras bajábamos, el calor del sol iba derritiendo la nieve como azúcar en agua. A pocos metros de la carretera, el agua caía de los árboles como un buen chaparrón. Corría por las zanjas y volvía a elevarse convertida en un vapor fantasmagórico, bailaba y serpenteaba antes de volver al cielo del que venía. Solo un momento.

Al final, después de cruzar otro puerto de montaña, entramos en el dulce valle de Okanagan. Nos llegó un mensaje de la cuñada de nuestro amigo enfermo. Era una foto de una piedra pequeña que le había dado dos años antes, justo después de la muerte de su padre.

Procedía de un arroyo de mi lugar favorito en el bosque donde voy a menudo a meditar. Había pintado la palabra «fe» en la piedra para recordarle que no

perdiera las esperanzas. Lloramos mientras hablamos. En el cálido valle, los halcones, ausentes desde hacía tiempo de las frías praderas todavía volaban y cazaban. Los gansos blancos como la nieve estaban reunidos en un campo húmedo, como ángeles que jugaban en el barro. Solo un momento.

Por fin llegamos. Las cosas no iban bien. En la habitación estéril del hospital nuestro amigo no respondía. El pronóstico, sin embargo, era esperanzador. Le habían inducido un coma porque el dolor de sus costillas rotas y la infección de los pulmones, junto con los espasmos cardíacos, habría sido demasiado para que su cuerpo los soportara. En la habitación había otro amigo, exhausto y aún en estado de shock. Le había salvado la vida a nuestro amigo. Se había desvivido mientras le practicaba una reanimación cardiopulmonar a la espera de la ambulancia.

A la mañana, sacaron poco a poco a nuestro amigo del coma. Seguía muy sedado, pero abrió los ojos con un parpadeo extraño. Estaba atado para que no se quitara los tubos, pero respondió a nuestras sonrisas con un apretón de mano y moviendo el pie. Aunque estaba muy medicado, su mente permanecía intacta. El cuerpo se sanaría. A los 49 años, un ataque al corazón masivo le cambiaría la vida. Ya se la había cambiado... en un momento.

La recuperación me ha dado esos momentos. Me ha dado la libertad de responder a la llamada para estar ahí para nuestro amigo y los medios para viajar: tengo una camioneta que no está aparcada con las ruedas desinfladas. La recuperación me ha permitido entregarme, dar mi amor a este amigo y compartir la fe y la esperanza con su familia. Me ha dado la libertad de vivir y agradecer este momento y... de hecho, me ha dado el momento en sí.

Parece como si nunca supiera cómo acaban estas cosas. Supongo que es porque nunca sé cómo van a acabar. Pero en la calma de un momento, sí que lo sé. Acabará como siempre acaba, de la misma manera que empezó... Con amor, en un momento.

Anónimo

[*EAENA Monthly, diciembre 2018. Número 63*](#)

[*Comité de Servicio del Área Edmonton,*](#)

Alberta, Canadá

+ de 32

Hace poco alcancé un hito bastante curioso en mi recuperación y mi vida, y pensé celebrarlo con mi familia. El 22 de noviembre de 2018 cumplí 32 años limpio. Nací en septiembre de 1954 y empecé a estar limpio después de cumplir 32 años, así que el hito milagroso es que llevo limpio la misma cantidad de años que tenía antes de empezar a estar limpio.

Un poder más grande que yo que funciona por medio de un programa y de personas y, sobre todo, de los pasos de Narcóticos Anónimos, me devolvió la vida. Tengo recuerdos de los 32 años anteriores: el asesinato de un presidente, el ser humano en la luna, Woodstock (iguau!), matrimonios, hijos que nacen, servicio militar. Tengo recuerdos de cumpleaños que me he perdido, divorcios, muertes, hijos que casi se mueren, combates. Consumía drogas para tratar con todo eso, con lo bueno y lo malo, hasta que al final todo estaba mezclado y confundido en mi adicción. Odiaba mi vida. Llegué a NA apaleado y roto por el peso de todo el dolor que llevaba encima. Al final estaba dispuesto a rendirme, así que le recé a lo que fuera que me castigaba para que parara, para que todo se detuviera; quería morirme. No vi la sonrisa, pero mi poder superior me sonrió cuando llegué a ese lugar de desesperación total. Me mostraba la alternativa a morirme por la adicción. Me devolvía la vida a través de la recuperación.

Los siguientes 32 años, esta vida y mi recuperación han sido regalos mucho mayores de lo que jamás me habría imaginado. Me casé y divorcié dos veces y ahora tengo nietos. Desde que llegué al programa he tenido trabajo. Estos regalos son cosas normales de todos los días para las personas que no tienen nuestra enfermedad. Para mí, son lo más grande que alguien puede recibir. Por medio de los Pasos y las Tradiciones, me he encontrado a mí mismo y he descubierto todo lo que la vida puede ofrecer.

He tenido la suerte de vivir dos vidas. A veces, de alguna manera, me arrepiento de los primeros 32 años; fueron dolorosos, llenos de sufrimiento, vergüenza y culpa. Pero necesitaba esos años para volver a nacer, para aceptar las herramientas y la fuerza para arreglar viejos errores y vivir la vida como un auténtico ser humano.



Foto: Deb N., Columbia Británica, Canadá

Tengo un padrino, he trabajado los Pasos muchas veces y he cambiado la persona que era. Tengo un grupo habitual y una confraternidad de amigos y semejantes que a veces me conocen, a mí y a mi mi enfermedad, mejor que yo. He recibido un don, una oportunidad de vivir el resto de mi vida en paz y armonía. Gracias, PS, por el don de la recuperación y la Confraternidad de Narcóticos Anónimos.

Y ahora voy por los próximos 32 años, día a día.

John R., Colorado, EEUU

7 de mayo de 2019

Recaí hace unos días y tuve que empezar de nuevo mi recuperación. Escribí sobre los sentimientos que me producía como una manera de decirle a mi familia y mis amigos que había recaído, y mi madrina me sugirió que lo enviara al *NA Way Magazine* y a lo mejor lo publicaban. Así que aquí estoy; espero que se publique y que pueda ayudar a alguien.

Querido Dios: Necesito tu orientación con este pequeño contratiempo. Te pido fortaleza, valor, sabiduría, esperanza y serenidad para superar las próximas 24 horas.

Hace dos días me enteré de que un amigo mío se había muerto, y no fui lo bastante fuerte mental, emocional, física y espiritualmente para llamar a alguien de la confraternidad, o simplemente para llamar a *alguien*, antes de actuar de manera impulsiva en un estado emocional inestable. En cambio, caí; y no... no estoy orgullosa. Pero tampoco estoy avergonzada, porque soy honesta y abierta,

y estoy dispuesta a hablar de ello. Sí, metí la pata, pero tampoco tengo intenciones de ir con mis maletas a instalarme en el error. Me pasó, así que voy a hacer algo al respecto.

Decidí que no iba a permitirme regodearme en la autocompasión, la desilusión, la culpa y la vergüenza. No me voy a odiar por cometer un error que no puedo cambiar ni deshacer. No puedo ni lo haré porque no sería justa conmigo misma. Soy humana y cometo errores. Las recaídas pueden ser parte de la recuperación de cualquiera. No se trata de cuántas veces he caído, sino de las veces que he caído y me he vuelto a levantar. Lo que de verdad importa son las cosas que elijo a partir de ese momento. He decidido aprender algo de esto y volver a intentarlo. Ya me he vuelto a levantar, me he sacudido el polvo y estoy otra vez sentada en la montura porque voy a intentarlo de nuevo. Me niego a dejar que esto me derrote. Seguiré luchando.

No puedo volver, y no lo haré, otra vez por ese camino. He estado en los agujeros más aterradores y oscuros del infierno y los conozco como la palma de mi mano. Recuerdo que tratar de salir por mi cuenta era tan difícil y doloroso que casi acabé enterrada allí. Recuerdo cada súplica en que le pedía a Dios que acabara todo aquello, que me dejara morir. Lo recuerdo demasiado bien, y por eso no voy a volver, no porque *podría* matarme; sino porque *seguro* que me matará y no estoy preparada para eso. Nadie lo está.

Así que puede que estés decepcionado conmigo, pero por favor permanece a mi lado y apoyarme en esto, y comprende que podría haber sido mucho peor de lo que es, que esta vez lo estoy intentando de verdad. Me doy por vencida de darme por vencida.

Briana T., Michigan, EEUU

¡Estamos preparando un libro nuevo!



*recopilamos nuestra experiencia
sobre aplicar los principios
espirituales a nuestra
vida diaria*

Visita la página de inicio del «proyecto de libro un principio espiritual por día» (SPAD) en www.na.org/spad, donde encontrarás:

- Principios y citas que te inspirarán a escribir por tu cuenta o a celebrar talleres
- La primera tanda de material en borrador que necesita tu revisión y tus aportes (RyA)

Plazo para la revisión y los aportes: 1 de septiembre de 2019

Descarga la primera tanda de borradores y dinos lo que piensas. Hemos preparado 48 entradas —12 sobre cada principio: **unidad, aceptación, rendición y amor**— intercalando los materiales que nos han remido los miembros. Tus aportes determinarán nuestras revisiones y nos orientarán con las 318 entradas restantes. Si solo tienes tiempo de analizar algunos, pero no todos los borradores, o de responder solo una parte de las preguntas, no hay problema.

Principios nuevos y otros que llegarán

Además, aún necesitamos que los compañeros escriban sobre varios principios espirituales. Visita www.na.org/spad para ver las citas escogidas para que te inspiren a escribir o que puedes usar en un taller. Estaría bien plantearse la posibilidad de juntarse con amigos, ahijados o con los miembros del grupo habitual para contribuir con esta iniciativa, o trabajar por medio del organismo de servicio local para formar un grupo de trabajo o comité para un proyecto específico.

Principios y citas de literatura para trabajar hasta octubre de 2019:

*Anonimato • Discernimiento • Empatía • Fe • Gratitude
Honestidad • Esperanza • Receptividad • Buena voluntad • Vigilancia*
(Publicaremos una nueva tanda de principios y citas a principios de octubre)

[**www.na.org/spad**](http://www.na.org/spad)

Puedes enviar los aportes en línea (www.na.org/spad),
o por email (spad@na.org),
o por correo (SPAD; 19737 Nordhoff Place;
Chatsworth, CA 91311; USA)



CENTRO DE SERVICIO

Las reuniones web de los Servicios Mundiales de NA son una manera fantástica de:

- conectar con otros miembros de NA que hacen servicio para compartir ideas y experiencias,
- contribuir al crecimiento de NA en el lugar donde vives y en distintas partes del mundo,
- preparar herramientas que ayuden a los órganos de servicio a atender mejor a nuestra confraternidad,
- participar para llevar el mensaje de NA a los adictos que procuran recuperarse.

Invitamos a todos los miembros a las reuniones web en curso organizadas por los Servicios Mundiales de NA. Algunas de las reuniones web han derivado en herramientas de servicio nuevas, como:

- ✓ Relaciones públicas: Phoneline Basics [guía básica de líneas telefónicas] www.na.org/PR
- ✓ Caja de herramientas de servicio local: Elementos básicos para toma de decisiones por consenso (TDPC) www.na.org/toolbox
- ✓ Convenciones y eventos: Comité del programa y preparación del programa www.na.org/conventions

Y seguimos trabajando en otras herramientas y recursos. Por lo que te invitamos a participar y dar ideas. Visita www.na.org/webinar para más información y para participar. ¡Necesitamos tus ideas y aportes!



Temas de debate

Los temas de debate son aquellos que los miembros de las comunidades de NA del mundo discuten con el objeto de profundizar en ellos y contribuir a desarrollar la unidad en los grupos y organismos de servicio. Además, si mandas los resultados de las discusiones a la [Junta Mundial](http://www.na.org/junta) podemos ayudar a que se compartan recursos y servicios en toda la confraternidad. Te animamos a que hagas participar a los miembros de tus comunidades de NA local en talleres o conversaciones sobre los tres temas de debate 2018-2020.

- Llevar el mensaje de NA y hacer que NA resulte atractivo
- Atraer miembros al servicio
- Terapia de sustitución de drogas (TSD) y tratamiento asistido con medicación (TAM) en relación con NA

Encontrarás guías de taller, presentaciones en PowerPoint, notas y otros materiales que te ayudarán a organizar discusiones o talleres sobre los TD en www.na.org/idt. Envíanos por favor los resultados de tus talleres a worldboard@na.org.



Proyecto de libro un principio espiritual por día

También estamos recopilando aportes de los miembros sobre algunos principios espirituales. Piensa en la posibilidad de mandarnos tu experiencia con respecto a vivir de acuerdo con los principios espirituales. Visita www.na.org/spad para conocer los detalles, obtener materiales para talleres y enviar los aportes mediante un formulario en línea.



Folleto informativo sobre salud/enfermedad mental

¿Te interesa otro proyecto de literatura? Visita www.na.org/mhmi para informarte y contribuir con el proyecto de folleto informativo sobre salud/enfermedad mental.



Días especiales en NA

La Conferencia de Servicio Mundial 2018 aprobó mociones para celebrar «días especiales» similares al Día de la Unidad. Analiza y discute de qué manera tú y tu comunidad de NA quieren celebrar esos días.

Día del servicio: 1 de mayo de 2019

Semana de Relaciones Públicas: Primera semana de junio de 2019

[Día de la Unidad Mundial](http://www.na.org/junta): 1 de septiembre de 2019

Día del Padrinazgo: 1 de diciembre de 2019

Mantente al corriente de todo lo que sucede con la Conferencia de Servicio Mundial.
Ponte al día con regularidad sobre plazos, encuestas, documentos y proyectos:
www.na.org/conference



Día del Servicio en línea y en el mundo

Tal como acordamos con el [Comité de Servicio Regional de Sudáfrica](#), auspiciamos una sesión de oradores de servicio en línea para celebrar el primer Día del Servicio en Narcóticos Anónimos el 1 de mayo de 2019. Ha sido el primer evento de este tipo del que tengamos noticia en NA. Como el programa para la reunión virtual que usamos para esta actividad era gratis, el único «gasto» que tuvimos fueron los datos de los planes de telefonía móvil consumidos por lo miembros para acceder a la reunión.

También nos brindó la oportunidad de explorar la eficacia de la plataforma en línea para llevar el mensaje de NA y reunir a miembros de todo el mundo para una sesión de oradores. Reunirnos en línea de esta manera puede ayudarnos a juntarnos para determinados servicios y eventos para los cuales los gastos de viaje y de instalaciones podrían impedirnos realizar el evento.

Organizamos un panel regional en Sudáfrica compuesto por el delegado regional suplente, el coordinador del comité de servicio regional, el coordinador de la convención regional y el coordinador del comité local de traducción. Nos pusieron al día con mucha información sobre el desarrollo de varias áreas de la [Región de Sudáfrica](#).

En el panel internacional, tuvimos varios oradores de por lo menos cuatro países diferentes con un tiempo limpio conjunto de más de 200 años. Y también hubo dos miembros del personal de los Servicios Mundiales y dos antiguos integrantes de la Junta Mundial. Los temas tratados fueron relaciones públicas, desarrollo de la confraternidad, la lista de herramientas básicas de la reunión, divulgación, página web de los Servicios Mundiales

y los testimonios asombrosos de dos servidores veteranos (que nos pusieron a la mayoría al borde de las lágrimas).

El total de asistentes superó los cien, incluidos los compañeros de otras partes del mundo y de las comunidades de NA de la provincia del Cabo Oriental, de Pietermaritzburgo y de toda África (incluidos los residentes de una casa de acogida). Estas comunidades de NA se reunieron en sus propios eventos programados y difundieron la sesión de oradores como parte de su programa.

Otra cuestión bastante interesante fue la oportunidad de que los miembros del comité de servicio de Narcóticos Anónimos se relacionaran e intercambiaran detalles de contacto entre sí para compartir las mejores experiencias colectivas entre áreas, regiones y zonas. Esta manera de establecer redes en NA resultó bastante poderosa, ya que fue una ocasión de intercambiar ideas y experiencias, y mejorar así la capacidad de llevar el mensaje de los comités de servicio.

En síntesis, la primera iniciativa de este tipo de evento parece que ha sido eficaz y que hay un público dentro de la comunidad de recuperación de Narcóticos Anónimos dispuesto a participar en estas actividades y agradecido de poder hacerlo.

Un enorme agradecimiento a los [Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos](#), al [CSR de Sudáfrica](#), al comité de actividades y a todos los que nos ayudaron a difundir el acontecimiento. Muchas gracias a todos los que contruyeron de diversas maneras.

*Con cariño, en servicio,
Subcomité de Desarrollo de la Confraternidad,
[Región de Sudáfrica](#)*



Taller del Día de Servicio del área de Delhi
Foto: Amitabh S., Nueva Delhi, India



Los prendedores I SERVE [hago servicio] se pusieron en venta y aún pueden adquirirse en los SMNA: www.na.org/webstore

Día del Servicio en Kansas City

Nuestra actividad del Día del Servicio fue un taller sobre el proyecto un principio espiritual por día (PEPD), auspiciado por el [Área United Kansas City \(UKC\)](#) y celebrado por la tarde en el Grupo Homeward Journey antes de la reunión. El área UKC tiene 10 grupos y forma parte de Kansas City Metro, un conjunto de cuatro áreas que se han unido para compartir servicios (por ej., relaciones públicas, Hel, divulgación, literatura y boletín).

Nos reunimos a las seis de la tarde para una versión abreviada del taller PEPD. La afluencia de gente fue escasa (solo nueve miembros), pero la participación entusiasta. Nos dividimos en tres grupos y distribuimos al azar principios espirituales de la lista de nueve: perseverancia, comprensión y servicio. Cada uno recibió una cita de literatura de NA sobre el tema. Hablamos sobre el tema en grupo, escribimos de manera individual y luego compartimos lo que habíamos escrito con el grupo.

Una participante, Lisa N., escribió sobre el servicio: «Estableceré un compromiso de servicio —pequeño, mediano o grande— y lo llevaré a cabo para impedir el aislamiento y mantenerme conectada con la confraternidad».

Sobre todo, creo que es posible que el Día del Servicio haya hecho tomar más conciencia del servicio en general y del proyecto de libro sobre un principio espiritual por día. Nuestro organismo metropolitano no tiene comité de literatura desde hace varios años. Los compañeros que vieron lo fácil que era contribuir con la literatura estaban muy entusiasmados. Creo que será muy interesante saber qué repercusiones tiene este evento. Hubo un par de personas en esta actividad a las que no había visto en ninguna otra y algunos miembros que por lo general no participan en el servicio me solicitaron información.

Scott M., Missouri, EEUU



Primer Día del Servicio en Pokhara

El Comité de Servicio del [Área de Pokhara](#) y un grupo local auspiciaron un taller y una reunión de oradores en la sala de reuniones del grupo Nirvana. Hicimos dos talleres: «¿Dónde estarías si no hubieras escuchado el mensaje de NA?» y «Hacer el servicio más eficaz y atractivo». Después de la reunión, tuvimos dos oradores que compartieron sobre el tema del servicio en la reunión del grupo habitual.

Comité de Servicio del Área Pokhara,
Nepal

Terceros Días de Aprendizaje de Servicio Europeos: Espíritu de servicio

Estos [terceros Días de Aprendizaje de Servicio Europeos](#) (ESLD) se celebraron en Praga, República Checa, del 26 al 28 de abril de 2019 y fueron auspiciado por la [Reunión de Delegados Europeos](#) (EDM). Consideramos que los ESLD son una actividad de desarrollo de la confraternidad en su forma más pura. Se trata de un evento separado de la reunión de trabajo formal de la EDM y se centra exclusivamente en el servicio y contribuir al crecimiento de las comunidades de NA. Queremos ampliar nuestras comunicaciones y vemos que este evento es parte de ese objetivo más amplio.

Nos quedamos impresionados por el resultado de los primeros y segundos ESLD de 2015 y 2017. En el primero, tuvimos 162 participantes inscritos de 30 países y 27 regiones/comunidades, y, en el segundo, 176 participantes de 27 países. En 2019, casi llegamos a los 200 miembros inscritos de 32 regiones y países. Ha sido una experiencia increíble y sin duda ha cumplido con nuestras expectativas en cuanto a desarrollo de la confraternidad de una manera más amplia.

En los ESLD 3, organizamos 15 talleres, incluidos cuatro sobre los temas de debate y sesiones sobre una variedad de experiencias de los miembros en materia de servicio de grupo, área y regional. Dos reuniones de oradores y un panel de debate sobre «recuperación en una reunión pequeña» redondearon el programa. Por supuesto que también hubo mucha interacción fuera de los talleres y las reuniones, y el sábado a la noche confraternizamos y nos divertimos en el baile.

Para más información sobre ESLD, visita www.edmna.org/fellowship-development/learning-days.html.

*[Reunión de Delegados Europeos](#)
Comité de Desarrollo de la Confraternidad*



Concurso de leyendas

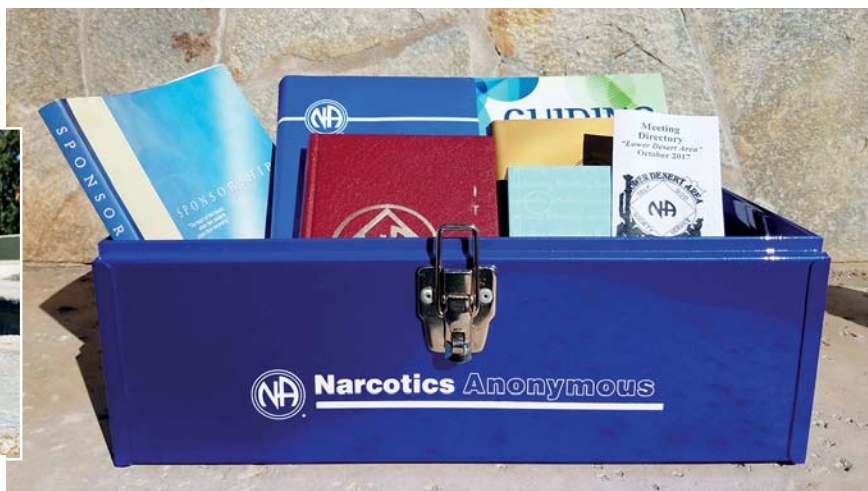
Aquí tienes la oportunidad de participar en la revista *The NA Way* de una manera completamente diferente. Escribe los diálogos de esta imagen, envíalos y entrarás por arte de magia en nuestro concurso de leyendas. Elegiremos el mejor (y quizá algunos otros) para publicarlo en el próximo número. ¡El premio será la satisfacción de ver tu nombre en *The NA Way*!

Mádanos por email tu participación con «Basic Caption Contest» en el campo de asunto y asegúrate de incluir tu nombre y de dónde eres en el cuerpo del mensaje. naway@na.org.

Los ganadores serán anunciados en el número de octubre de 2019 del *NA Way*. ¡También mádanos ideas para la próxima foto!



Fotos: Art M., California, EEUU



Si aún no los has hecho, añade por favor naway@na.org a la lista de distribución de tus boletines, y

envíanos tu

PAUTAS DE PREPARACIÓN DE BOLETINES



para compartir con otras comunidades de NA que quieren sacar un boletín o mejorar el que tienen.

Consulta las pautas disponibles actualmente en www.na.org/localresources.*

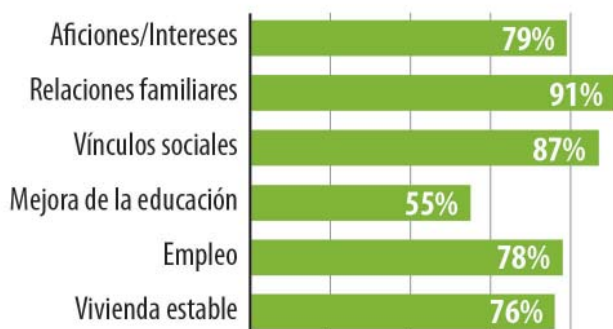
* Los recursos de esta página web han sido elaborados por los comités de servicio local y no están aprobados ni respaldados por los Servicios Mundiales de NA ni por la Conferencia de Servicio Mundial (a menos que se exprese claramente lo contrario). Si tienes otros recursos de servicio para compartir, envíalos a fsmail@na.org.

Encuesta a los miembros 2018

En nuestra última encuesta a los miembros participaron más de 28.000 compañeros: unos 10.000 en la 37ª Convención Mundial celebrada del 30 de agosto al 2 de septiembre en Orlando (Florida) y otros 18.000 por email y en línea. Usamos esta encuesta fundamentalmente para proporcionar datos basados en pruebas a las personas de fuera de NA de lo que *ya sabemos*: que NA es un recurso comunitario creíble, viable y diverso. Algunas de las preguntas tienden a ser más válidas para los profesionales, por ejemplo las relacionadas con las mejoras en la calidad de vida de los miembros en recuperación. Esta pregunta nos ayuda a demostrar algunas de las maneras en que podemos convertirnos en miembros productivos y responsables de la sociedad.

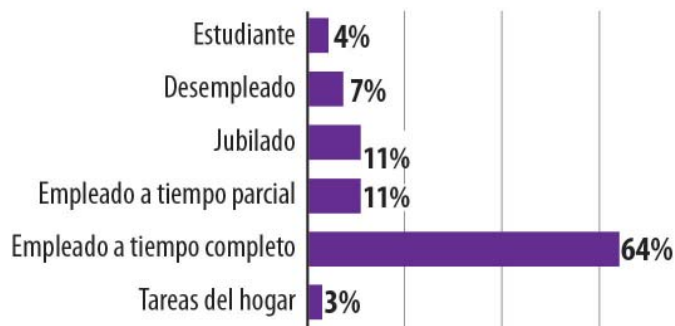
Esta es la segunda vez que produciremos un folleto sobre la encuesta a los miembros europeos, y la primera que lo haremos para Rusia, donde se verán reflejadas las respuesta de 2.260 miembros de 27 países europeos y los 2.671 miembros rusos. Estos resultados de la encuesta más específicos permiten que las comunidades de NA lleguen a los profesionales para que estos conozcan NA como un recurso viable para los adictos en sus respectivas partes del mundo. Los resultados que aparecen en este número de *The NA Way* pertenecen al muestreo mundial

Áreas de mejora en la calidad de vida



Áreas de mejora en la calidad de vida: La mejora en las relaciones familiares ocupa el primer lugar, junto con los vínculos sociales que ocupa un segundo puesto muy próximo, con el 87% de los encuestados. A continuación viene un grupo de respuestas que reflejan ámbitos importantes de mejora en la calidad de vida: empleo, aficiones e intereses, vivienda estable.

Situación laboral



Empleo: La mayoría de los encuestados indicó que había encontrado empleo a tiempo completo desde que estaba limpio.

Años limpios

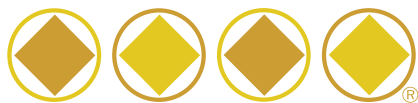


Tiempo limpio: El tiempo limpio promedio general fue de 11,41 años, lo que demuestra con claridad que los adictos se mantienen limpios y se recuperan en NA.

Parte de la información que reunimos podría ser más interesante para nosotros que para los profesionales, entre otra la relacionada con el padrinazgo y el servicio. El 87% de nuestros miembros manifiesta tener padrino; y el 55%, apadrina a otros. Un asombroso 95% de los encuestados dice que participa en el servicio, la mayoría de los cuales (57%) lo hace a nivel de grupo.

Por lo general se indica que una entidad de tratamiento o de asesoramiento influyó en el hecho de asistir a NA, pero por primera vez en la historia reciente de esta encuesta, la mayor influencia para acudir a NA fue otro miembro de NA, el 49%. Queremos asegurarnos de que mantenemos buenas relaciones con el mundo del tratamiento/asesoramiento, pero también es gratificante que los compañeros lleguen a otros adictos y demuestren que NA puede funcionar en la vida de los demás.

Preveamos que la *Encuesta a los miembros* mundial estará disponible a finales de este verano. Dispondremos pronto de una presentación en PowerPoint www.na.org para que los miembros la usen en sus presentaciones. Estamos muy agradecidos a los miembros de toda la confraternidad que participaron; no habríamos tenido una imagen tan clara de NA sin esa ayuda.



RELACIONES PÚBLICAS

Feliç Diada de Sant Jordi! ¡Feliz Día de San Jorge!



Sant Jordi, el 23 de abril, es un día muy especial en Cataluña: el día de las rosas y los libros. De hecho, es una celebración del amor y la cultura representadas por las rosas y los libros que se regalan los amigos y las parejas entre sí. Las calles y las plazas de Barcelona están llenas de gente y de puestos de libros y rosas. Explorar los puestos de libros es divertido e interesante. Todo el mundo está en la calle. La inspiración para el Día Mundial del Libro y los Derechos de Autor de la UNESCO viene del enorme éxito del Día de Sant Jordi de los últimos cien años y porque el 23 de abril también es el aniversario de la muerte de los famosos escritores William Shakespeare y Miguel de Cervantes.

Uno de los puntos principales de reunión en Barcelona es el Paseo de Gracia, repleto de gente y de puestos de punta a punta. ¡Y allí estuvo Narcóticos Anónimos de Barcelona!

Este año, por primera vez, por medio de una iniciativa del subcomité RRPP del Comité de Servicios de Área de Cataluña, NA quiso estar presente con un puesto para vender literatura de NA a los interesados y regalar señaladores de libros con la información necesaria para encontrar NA en nuestra comunidad. El día se desarrolló con éxito, distribuimos al público más de 600 señaladores, directorios y folletos varios y vendimos cinco libros. Además, en el puesto participaron a lo largo del día aproximadamente unos 30 compañeros de la confraternidad local de NA. Muchas gracias a todos los que participaron.

Si pasáis por Barcelona el próximo 23 de abril, os esperamos en el puesto de libros de NA del Día de Sant Jordi.

Laurent D., Barcelona, España



Primera semana de relaciones públicas de Narcóticos Anónimos

**¡No te pierdas la cobertura de la primera
Semana de relaciones públicas de NA en
el número de octubre del NA Way!**

¿Preguntas? worldboard@na.org

Envía imágenes de la semana de RRPP: pr@na.org





IMAGÍNA TE LO

Invitamos a las comunidades de NA a enviar fotos de sus lugares de reunión y sus actividades. Lo sentimos, pero no podemos publicar fotos que identifiquen a miembros de NA. Dinos el nombre del grupo o el evento, el lugar donde se reúne o se celebra, desde cuándo existe, el formato o sus costumbres especiales, y todo aquello que lo convierte en parte singular de tu comunidad de NA. Envía por favor tus colaboraciones a naway@na.org.

Primera reunión de mujeres de África Occidental

Para: Servicios Mundiales de NA

Fecha: 15 de mayo de 2019



El pasado noviembre, el centro de tratamiento local donde trabajo en Nigeria recibió una subvención que le permitía crear un centro de acogida para mujeres que consumen drogas. Algunos compañeros nos habíamos planteado la mejor manera de que las mujeres abrieran allí una reunión de NA para mujeres. Además, un empleado de un centro de tratamiento cercano nos llamó para decirnos que le iban a dar el alta a una paciente y que quería que ella asistiera a las reuniones de NA en nuestra entidad.

Así que un día, organizamos una reunión informativa para presentar NA a las mujeres (a la que también asistió la paciente del otro centro de tratamiento). Dimos información sobre NA y cómo funciona y después dos compañeras de NA, una de Kenia y otra de Sudáfrica, asistieron de forma virtual y compartieron en línea las respectivas historias de cómo las había ayudado NA. Al final de la presentación, cerré la sesión y les dije a las mujeres que podían irse, salvo aquellas interesadas en hablar sobre cómo abrir un grupo de NA.

¡Fue impresionantes: se quedaron las 34!

Todos los miembros del personal salieron para que las mujeres pudieran hablar y decidir entre ellas el día y la hora para reunirse y, quizá, elegir a alguien para coordinar.

Durante los siguientes 30 minutos, me quedé sentado muy nervioso... hasta que entró la mujer que nos habían derivado del otro centro de tratamiento. La habían elegido para coordinar las reuniones, que serían los viernes a las 10 de la mañana. (Y me pidió información de contacto de una de las mujeres que había compartido por Internet así le pedía que fuera su madrina.) ¡De manera que ahora tenemos la primera reunión de NA de mujeres de África Occidental!

Anónimo, Nigeria

La unidad es
una práctica
de amor.

*Vivir limpios, capítulo siete,
«El viaje continúa»*



DÍA DE LA UNIDAD MUNDIAL

1 de septiembre de 2019 — 10 hs PDT

Súmate a los compañeros en una sincera expresión de la unidad de NA mientras nos tomamos un momento para reflexionar sobre nuestra **confraternidad mundial** y nuestro propósito primordial: llevar el mensaje al adicto que todavía sufre.

El 1 de septiembre (el 2 de septiembre para nuestros amigos de algunos husos horarios) nos **uniremos** para compartir la Oración de la Serenidad.

Participa de la forma que desees: asiste a una actividad o reunión del Día de la Unidad, júntate con amigos o tómate un momento para ti a cualquier hora del día para **celebrar** nuestra confraternidad mundial de NA.

Ejemplo de horarios mundiales para el Día de la Unidad



Para más información visita www.na.org o llama al +1 818.773.9999





CALENDARIO

Los eventos de varios días o los que tiene lugar entre las fechas de publicación entre un número y otro se anuncian de acuerdo con el calendario que figura en línea. Para introducir eventos o ingresar en los detalles de los mismos, visita el calendario en línea en www.na.org/events. (Si no tienes acceso a Internet, envía la información del evento por fax al +1 818.700.0700, attn: NA Way, o por correo a *The NA Way*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA).

Barbados

Christ Church 14-17 Nov; Barbados Area Convention; Barbados Beach Club, Christ Church; <http://nabarbados.org>

Bielorrusia

Minsk 23-25 Aug; First Belarus Area Convention; Minsk City Palace of Culture, Minsk; <http://na-rb.by/>

Bermuda

Southampton 6-8 Sep; Serenity in Paradise Convention 9; Fairmount Southampton Resort, Southampton; www.nabermuda.org

Brasil

Santa Catarina 23-25 Aug; Forum de Serviços 5; Hotel Tropicanas, Florianópolis; <http://www.na.org.br/evento>

Maranhão 12-15 Sep; Nordeste Regional Convention 3; Rio Poty Hotel, São Luís; <http://crnanordeste.com.br/sobre-nos/>

Rio Grande do Sul 20-22 Sep; Rio Grande do Sul Regional Convention 2; Casa de Cultura Mario Quintana, Porto Alegre; <http://www.na.org.br/>

Goiás 7-10 Nov; Convenção da Região Brasil 21; Hotel Pousada dos Pireneus Resort, Pirenópolis – GO; https://www.na.org.br/evento/xxi_convencao_regiao_brasil_de_na__por_um_proposito_bem_maior.html

Canadá

Saskatchewan 16-18 Aug; Southern Saskatchewan Area Convention 35; Core Ritchie Centre, Regina, SK; <https://www.southsaskna.org/>

Alberta 30 Aug-1 Sep; Al-Sask Regional Convention; Nitehawk Adventure Park, Grande Prairie; <https://pmaconvention.weebly.com/>

Ontario 6-8 Sep; Canadian Convention 27; Americana Conference Resort & Spa, Niagara Falls; <http://canadianconvention.com>

Costa Rica

San José 25-27 Oct; Latin American Convention 14; Wyndham Herradura Hotel & Conference Center, San José; <https://www.clana2019.com/en/costa-rica>

Dinamarca

Skanderborg 2-4 Aug; Convention & Camp 12; Audonicon, Skanderborg; <http://www.namidtjylland.dk/konvent/index.htm>

Francia

Saint-Raphaël 20-22 Sep; France Regional Convention 22; CREPS Boulouris, Saint-Raphaël; <https://www.narcotiquesanonymes.org/evenements>

India

Maharashtra 19-21 Sep; First United Women's Convention; Serenity Resort, Lonavala; <https://naindia.in/events/>

Japón

Utsunomiya 6-8 Sep; Japan Regional Convention 15; Utsunomiya City Cultural Hall, Utsunomiya-shi Tochigi-ken; <http://najapan.org/jrcna/15>

Lituania

Klaipėda 17-18 Aug; Baltic Convention 17; Kultūros Fabrikas, Klaipėda; <http://lietuvos-na.lt/>

México

Baja California 11-13 Oct; 27 Convención del Área Baja Costa; Real Inn, Tijuana; inf, evento: Scott A 858.277.6438; Zuri C 011.52.1.664.491.5515

Portugal

Alcobaça 21-22 Sep; Área Oeste Convention 2; Cine-teatro de Alcobaça João D'Oliva Monteiro, Alcobaça; <http://www.2cao.pt/>

Puerto Rico

San Juan 30 Aug-1 Sep; 30 Convención Regional de Puerto Rico Unidos Podemos; Sheraton Puerto Rico Convention Center, San Juan; <http://www.narcoticosanonymospr.org/>

Estados Unidos

Alabama 20-22 Sep; Surrender in the Mountains; Cheaha State Park, Delta; <https://www.alnwf.org/>

Arizona 16-18 Aug; Productive Members of Society Group's Women's Spiritual Retreat; Cabins on Strawberry Hill, Strawberry; event info: 602.330.5685

2) 30 Aug-1 Sep; SouthEast Arizona Area Convention 5; Hotel Tucson City Center, Tucson; <http://natucson.org/convention.html>

California 23-25 Aug; Eleventh Step Retreat 7; Belden Town, Belden; <https://916northna.org/>

2) 18-20 Oct; Men's Retreat/Campout 4; Lake Piru Camp, Lake Piru; <https://www.ahhscna.com/ahhscnawp/>

Colorado 16-18 Aug; Women's Retreat 6; Rocky Mountain Village-Easter Seals Camp, Empire; <http://wrcna.nacolorado.org/>

2) 1-3 Nov; Colorado Regional Convention 33; Crowne Plaza DIA Convention Center, Denver; <https://nacolorado.org/crcna/>

Connecticut 23-25 Aug; Central Connecticut Spiritual Weekend 31; Enders Island, Mystic; https://ctna.org/event/cca-31st-annual-spiritual-weekend/?instance_id=10415

Florida 30 Aug-1 Sep; First Coast Area Convention 17; Lexington Hotel & Conference Center, Jacksonville; <http://firstcoastna.org>

2) 30 Aug-2 Sep; South Florida Regional Convention 24; Fort Lauderdale Marriott Harbor Beach Resort & Spa, Fort Lauderdale; <https://sfrca.com/>

3) 18-19 Oct; Treasure Coast Area Convention 10; Hutchinson Island Marriott, Stuart; <http://treasurecoastareana.com/>

Georgia 8-11 Aug; Midtown Atlanta Convention 27; Hilton Airport, Atlanta; <http://Midtownatlantana.com>

Illinois 23-25 Aug; First MidCity Area Convention; DoubleTree, Oak Brook; <http://www.chicagona.org/>

Indiana 11-13 Oct; Central Indiana Area Convention; Marriott East, Indianapolis; <https://centralindianana.org/>

Louisiana 23-25 Aug; Louisiana Regional Convention 37; Marriott Downtown, New Orleans; <https://www.larna.org/>

Maryland 20-22 Sep; Tri-County Area Unity Retreat River of Hope 13; Lyons Camp Merrick, Nanjemoy; <http://www.cprna.org/>

Massachusetts 2-4 Aug; In the Spirit of Unity; Tower Square Hotel, Springfield; <http://www.wmacna.org>

2) 25-27 Oct; Berkshire County Area Convention; Jiminy Peak, Hancock; <https://berkshirena.com/>

Michigan 9-11 Aug; R&R at the Fort; Camp Fort Hill, Sturgis; event reg: 269.259.1860

Mississippi 18-20 Oct; Mississippi Regional Convention; Regency Hotel & Conference Center, Jackson; <http://www.mrsrna.net/>

Nebraska 4-6 Oct; Nebraska Regional Convention 36; Divots Conference Center, Norfolk; <http://nebraskana.org/>

Nevada 8-10 Nov; Sierra Sage Regional Convention 24; Grand Sierra Resort, Reno; <https://www.sierrasadena.org/>

New Jersey 2-4 Aug; New Jersey Regional Convention 34; Crowne Plaza, Cherry Hill; <https://njrcna.com/>

New York 2-4 Aug; Growing Through the Process Women's Retreat; Don Bosco Retreat House, Stony Point; event info: 917.783.2018

2) 23-25 Aug; Greater New York Regional Convention; Sheraton Times Square, New York; <http://www.newyorkna.org>

3) 25-27 Oct; Suffolk Area Convention 15; Radisson Hauppauge-Long Island, Hauppauge; <https://www.sasnaconvention.org/>

North Carolina 20-22 Sep; More Powerful than Words Convention; Livingstone College Event Center, Salisbury; <http://www.cpa-na.org/>

2) 20-22 Sep; Keys to Freedom 3; Courtyard by Marriott, Springfield; <http://sasrna.org>

Oregon 13-15 Sep; Ride 4 Recovery Oregon; Grove Christian Camp, Dorena; event info: 541.363.7433

Pennsylvania 18-20 Oct; Williamsport Area Convention 14; Best Western Genetti Hotel, Williamsport; <http://www.williamsportna.org/>

2) 31 Oct-3 Nov; Start to Live Convention 37; Bayfront Convention Center, Erie; <http://www.starttolive.org>

3) 1-3 Nov; First Greater Scranton Steamtown Area Convention; Hilton Hotel, Scranton; <https://www.gssana.com/>

South Carolina 8-10 Nov; The Ultimate Narcotics Anonymous Convention 4; Landmark Resort, Myrtle Beach; <https://www.tunacon.org/>

South Dakota 2-11 Aug; Sheridan Lake Campout 25; Squirrel Group Campsite, Hill City; event info: 605.787.2872

2) 20-22 Sep; South Dakota Regional Convention 22; Grand Gateway Hotel, Rapid City; <http://www.sdrna.com/>

Tennessee 16-18 Aug; Greater Nashville Unity Convention 15; Millennium Maxwell House Hotel, Nashville; <http://www.nanashville.org>

Texas 13-15 Sep; Houston Area Convention 13; Hilton Houston North, Houston; <http://www.hacna.com/>

2) 4-6 Oct; Frolic in the Woods 28; Garner State Park, Concan; <https://eanaonline.org/>

Virginia 23-25 Aug; Almost Heaven Area Convention 33; 4-H Educational Center, Front Royal; <http://www.almostheavenareana.org>

Washington 8-10 Nov; Western Service Learning Days 33; Sea-Tac Marriot, Sea-Tac, Seattle; <https://wsld.org/>

Productos nuevos de los SMNA

Cubo de notas We All Are PR [Todos somos RRPP]

Para celebrar nuestra primera semana mundial de RRPP, está disponible este cubo de notas de 2.75" x 2.75" x 2.75" en unidades limitadas para ayudar a los subcomités de RRPP de área, regionales y zonales a planear actividades para sensibilizar sobre este servicio.

Art. N° 9601 Precio US \$5,50/4,90 €



Chino

Texto Básico (5ª edición)
匿名戒毒会

Art. N° CH1101

Precio US \$8,30/7,25 €



Versiones 2018

Disponibles a finales de julio

NA: Un recurso en su comunidad

Art. N° 1604 Precio US \$0,42/0,36 €

Encuesta a los miembros

Art. N° 2301 Precio US \$0,32/0,29 €

Encuesta a los miembros europeos

Art. N° 2303 Precio US \$0,32/0,29 €

Información sobre NA

Art. N° 2302 Precio US \$0,32/0,29 €

IP N° 29:

匿名戒毒会(NA)会议介绍

Art. N° CH3129 Precio US \$0,25/0,22 €



Danés

*NA y las personas en tratamiento
asistido con medicación*

**NA og personer i behandling
med substitutionsmedicin**

Art. N° DK2306 Precio US \$0,33/0,29 €

Polaco

Vivir limpios: El viaje continúa

Życie w czystości: Podróż trwa nadal

Art. N° PL1150

Precio US \$10,35/8,15 €



Los medios sociales y los principios que nos guían

**Sociale medier og vores
vejledende principper**

Art. N° DK2207 Precio US \$0,33/0,29 €

Húngaro

**IP N° 21: A magányos – tisztának
maradni elszigeteltségben**

Art. N° HU3121 Precio US \$0,33/0,29 €



Portugués (Brasil)

NA: Un recurso en su comunidad

**NA: Um recurso
em sua comunidade**

Art. N° PB1604 Precio US \$0,42/0,36 €

iDe próxima aparición!

Árabe

Funciona: cómo y por qué

إنه ينجح

Art. N° AR1140 Precio US \$9,55/8,40 €

Letón

Texto Básico (5ª edición)

Anonīmie Narkomāni

Art. N° LV1101 Precio US \$8,30/7,25 €

Portugués (Brasil)

Funciona: cómo y por qué

Funciona: como e por quê

Art. N° PB9600 Precio US \$9,55/8,40 €

Literatura electrónica

Disponible pronto en

**Amazon • AppStore
Barnes & Noble • Google Play**

*Los principios que nos guían:
el espíritu de nuestras tradiciones*

**Guiding Principles: The
Spirit of Our Traditions**

Texto Básico en húngaro

www.na.org/elit

